

رحلات المسعودي مصدر من مصادر معارفه الجغرافية

الأستاذ الدكتور/ عبدالفتاح محمد وهيبه

ملخص

المسعودي هو رحالة عصره وعالم أحاط بكثير من العلوم والثقافات. طاف أكثر بلاد المسلمين وبعض الكفار في أفريقية وآسيا - طلباً للعلم المبني على المعاينة والمشاهدة. ومن أسف أن أغلب مؤلفاته فقدت مع ما فقد من كتب التراث الإسلامي ولم يبق له إلا كتابان ألا وهما: «مروج الذهب» و «التنبيه والأشراف». وقد ضمن مروج الذهب» وإلى حد ما «التنبيه والأشراف» نتفاً من أخبار رحلاته التي تعد مصدراً من مصادر معارفه الجغرافية.

ولسهولة الدراسة تعرضنا لرحلاته في إطار مراحل ثلاث هي :

- مرحلة رحلاته الباكرة (٣٠٣ - ٣٠٤هـ) زار فيها الهند والسند وأبحر في بحر الزنج وزار اليمن وحضرموت والشحر وأبحر من جزيرة قبلو إلى عمان.
- المرحلة الثانية (٣٠٤هـ - ٣٣٢هـ) وزار خلالها بعض الممالك المحيطة ببحر الخزر وبعض الأقاليم الواقعة شرق دجلة.
- المرحلة الثالثة بدأت برحلته إلى الفسطاط في ٣٣٢هـ واتبعتها برحلات قصيرة إلى مدن في مصر وسورية ثم عاد إلى الفسطاط في عام ٣٣٦هـ حيث استقر حتى وفاته في عام ٣٤٦هـ.

وقد ركب المسعودى بحر الزنج فى رحلاته الباكرة مرتين رأى فيه الأهوال ونزل بأرض الزنج واليمن والشحر وعمان . وسجل ملاحظات جغرافية سريعة . وجال فى الهند والسند جولات واسعة وأمدنا بأخبار تاريخية تتخللها اشارات ومعلومات جغرافية عن الأرض وعادات الناس وعن المدن وعن سكان الجزر فى البحار القريبة من شبه القارة الهندية .

وفى المرحلة الثانية من رحلاته مزج التاريخ بالجغرافيا مزجا شديداً فلا نجد إلا ملاحظات جغرافية محدودة عن أمم الترك والروس وعن الممالك المحيطة ببحر الخزر والقوقل فى صلة هذا البحر ببحرى نيطس (نيطش) و (مايطس) ثم سجل ملاحظات سريعة أيضا عن أقاليم فارس وكرمان وسجستان وخوزستان والعراق .

وقام فى المرحلة الثالثة برحلات قصيرة إلى مصر ومدن سورية وفلسطين وكتب عن مشاهداته وتجاربه قبل أن يستقر أخيرا فى فسطاط مصر .

وبعد فإذا كان المسعودى رحالة عصره قد أكتسب بعض معارفه الجغرافية عن طريق المشاهدة والمعاينة إلا أنه يؤخذ عليه عدم تمحيصه للحقائق وإهماله التصنيف والتوزيع وعدم اتباعه منهجا سليما وسويا ، لكنه برغم هذه الزلات أتى عملا يستحق الاحترام والتقدير .



عاش المسعودى وجاب الآفاق إبان القرن الرابع الهجرى، وهو قرن ذهبى فى تاريخ الحضارة والنهضة الاسلامية، بلغ فيه الأدب الجغرافى العربى أوج تطوره بفضل المدرسة السلفية وما قدمته من مصورات كونت ما عرف «بأطلس الاسلام» ويفضل رحالة عظام يأتى فى مقدمتهم أبو الحسن على بن الحسين بن على المسعودى فقد قام برحلات بعيدة وواسعة عملا بالتوجيه الألهى «قل انظروا ماذا فى السموات والأرض» و«قل سيروا فى الأرض فانظروا كيف بدأ الخلق». فى ضوء هذا التوجيه الربانى خرج المسعودى يطلب العلم بالأرض وبالناس ومعرفة تواريخ الأمم والممالك. خرج - كما يذكر - من بغداد مسقط رأسه وهو فى ريعان شبابه وظل يطوف بلاد الله الواسعة نحو من أربع وثلاثين سنة بعدها استقر به المقام فى القسطنطينية عاصمة مصر الاسلامية، لكنه مالبث أن توفى ودفن بها فى عام ٣٤٦هـ / ٩٥٦م^(١).

ويبدو من حديثه أنه زار الأقطار التى خضعت لنفوذ الاسلام على أيامه باستثناء شمال افريقية والأندلس. ومن الثابت أنه زار الهند لكن ليس ثمة دليل على أنه زار التبت أو الصين أو سيلون (سرنديب) أو بلاد الترك والروس. هناك فى الحق اشارات كثيرة إلى هذه البلاد وغيرها فى مصنفه الباقيين: «مروج الذهب» والتنبيه والأشراف» بيد أنه ليس هناك من الشواهد ما يكفى ليجعلنا نحكم بأنه قد زارها فعلا. ومهما يكن من أمر فقد كان المسعودى شديد الفخر بنفسه كرحالة عظيم الثقة بالمعرفة التى تأتى من المعاينة والمشاهدة. وفى هذا يقول: «وليس من لزم جهة وطنه وقنع بما نمى إليه من الأخبار عن اقليمه كمن قسّم عمره قطع الأقطار ووزع أيامه بين تقاذف الأسفار واستخراج كل دقيق من معدنه وإثارة كل نفيس

من مكمّنه»^(٣). ويأتى فى باب الفخر بالنفس عنده أيضا أنه أخذ على معاصريه اعتزازهم بأعمال السلف دون اللاحقين من أمثاله. ومن بين ما قاله فى هذا الشأن «ربما كان الأخير أحسن تأليفاً، وأتقن تصنيفاً لحكمة التجارب. . والاحتراس من مواقع الخطأ، ومن ها هنا صارت العلوم نامية غير متناهية، لوجود الأخير ما لا يجد، الأول»^(٣). وهو ككل «كبار الناس» لا يعبأ بمن يدخله حسد ويقدم أعماله إلى ذوى النظر والتأمل الذين أعطوا كل شيء حقه من العدل ووفوه قسطه من الحق.

ولقد عاين المسعودى أثناء رحلاته مختلف الظواهر، كما سجل خبراته ولقاءاته مع أهل النظر وأهل الحكم والتجار والربابنة. وهكذا كانت رحلاته مصدراً هاماً من مصادر معرفته الجغرافية. ولا نعيد عن الصواب إذا صنفناها تحت عنوان «مصادره العلمية» على خلاف «مصادر معرفته النظرية» التى تمثلت فى أعمال اليونان والعرب من الفلاسفة والفلكيين والجغرافيين والمؤرخين^(٤). ومن أسف أننا لا نملك بياناً منظماً برحلاته فى البر أو البحر وإن كنا نرجح اعتماداً على إشارات منه أن مؤلفه المفقود «كتاب القضايا والتجارب» تضمن سجلاً بهذه الرحلات والتجارب^(٥). وليس أمامنا - والأمر كذلك - إلا أن نعتد على كتابه «مروج الذهب» وإلى حد ما كتابه الثانى «التنبية والأشراف» فيما يتصل بهذه الرحلات والتجارب، مستعينين - كلما دعت الحاجة - بمصنفات معاصرة أو بكتب المحدثين من المؤرخين والجغرافيين. وربما زاد تقديرنا لهذا الرحالة لو لم تفقد أغلب آثاره خاصة «كتاب القضايا والتجارب» السالف الذكر وسفره الضخم «أخبار الزمان» الذى يكثر من الإشارة إليه فى مصنفه «مروج الذهب».

قام المسعودى برحلاته الواسعة على مراحل مختلفة فى تواريخها وفى البلاد التى زارها فى كل رحلة^(٦). والرأى أنه إذا كان البعد الزمنى هاماً فإن

ما شاهده الرحالة وعايينه أهم بالنسبة لنا كجغرافيين . وفيما يلي المراحل التى فضلت أن أتبعها والبلاد التى رأيت أنه زارها :

١ - المرحلة الأولى التى وقعت بين ٣٠٣هـ / ٩١٥م - ٣٠٤هـ / ٩١٦م فى هذه المرحلة زار الهند والسند والجزر القريبة وأبحر فى بحر الزنج وزار اليمن وحضرموت والشَّحْر وسافر بحرا من جزيرة قنبلو إلى عمان^(١) . (شكل ١).

٢ - المرحلة الثانية وهى التى بدأت فى أواخر عام ٣٠٤هـ / ٩١٦م وانتهت حوالى عام ٣٣٢هـ / ٩٤٢م وهى أطوا، المراحل زار خلالها بعض الممالك المحيطة ببحر الخزر (قزوين) وبعض الأقاليم الواقعة شرق دجلة مثل فارس والجبال (هضبة ميديا) وخوزستان وخراسان وكرمان وسجستان (شكل ٢).

٣ - بدأت هذه المرحلة الثالثة برحلته إلى الفسطاط فى نحو عام ٣٣٢هـ / ٩٤٢م أتبعها برحلات قصيرة إلى مدن وأماكن فى مصر وسورية ثم عاد أخيرا إلى الفسطاط فى عام ٣٣٦هـ / ٩٤٧م حيث عاش فيها حتى لقى ربه فى عام ٣٤٦هـ / ٩٥٦م .

١ - الرحلات الباكرة

من ٣٠٣ إلى ٣٠٤ هـ

لما كان البحر هو المجال الأوسع في تنقلاته الباكرة فسنبدأ بالحديث عن البحار التي ركبها ونثنى بالبر الذي قطعه . لم يركب المسعودى إلا بحرين من البحار السبعة التي جاء ذكرها في كتاباته أولهما : البحر الحبشى وبحر لاروى . ونحن نتردد في قبول دعواه بأنه أبحر في بحر الصين وجال أيضا في بلاد الصين لعدم وجود دليل قوى على ذلك فيما وصلنا من أعماله . والقارىء ربما لن يجد صعوبة في التمييز بين وصفه للبحار التي ركبها وتلك التي لم يركبها من تلك النعمة التوكيدية التي يضيفها على مشاهداته في البحار التي عبرها وخبر الملاحة فيها .

اعتبر المسعودى بحر الزنج الذى أبحر فيه مرتين جزءا من مياه لاروى الذى يمثل بدوره قسما من البحر الحبشى^(٨) . وهو يعرف هذا البحر الحبشى بأنه «البحر الذى يضم بحار الصين والهند والسند والزنج والبصرة والأبلة وفارس وكرمان وعمان والبحرين والشحر واليمن وأيله والقلزم من بلاد مصر والحبشة» . ويشير إلى طوله بالفراسخ وإلى خلجانه وما به من جزائر وما على سواحه من آطام (براكين) وموان وما فى مياهه من شطوط مرجانية خطيرة ومغاصات اللؤلؤ وما تحتويه البلاد المطله عليه من معادن وأحجار كريمة وأنواع الطيب المختلفة .

وبحر الزنج الذى ركبهُ المسعودى وشاهد فيه الأهوال «ذو موج عظيم كالجبال الشواهِق . . موج أعمى يرتفع كارتفاع الجبال وينخفض كأخفض

ما يكون من الأودية». «لا ينكسر موجه ولا يظهر من ذلك زبد كتكسر أمواج سائر البحار». ثم «هو موج مجنون يبتلع المراكب ومن فيها»^(٩). ومن الواضح أن هذا الموج من النوع العملاق الذى تسببه عواصف بحرية ويظهر فى المحيطات والبحار المكشوفة كبحر الزنج هذا. ويضيف الرحالة «ويركب النواخذة وأرباب المراكب من العمانيين والسيرافيين البحر من سنجار (قصة بلاد عمان) وسيراف، فإذا توسطوا البحر دخلوا فى تلك الأمواج العاتية التى ترفعهم وتخفضهم حتى ينتهوا إلى جزيرة قبلوا فى بحر الزنج، وربما يتابعون أبحارهم إلى بلاد سفالة والواق واق من أقاصى أرض الزنج»^(١٠). وليس الموج المجنون هو الخطر المحدق بأرباب المراكب فهناك سمك «الأوال» (الحوت الأسود) الذى تفرع منه المراكب فى الليل والنهار «وتضرب له الدبادب والخشب لينفر من ذلك»^(١١). أما الغنبر فأكثره يقع إلى بلاد الزنج وساحل الشحر من أرض العرب وأجود الغنبر ما وقع فى هذه الناحية وإلى جزائر الزنج وساحل وهو المدور الأزرق النادر كبيض النعام»^(١٢). «ومنه ما يبتلعه الحوت. . . . فإذا ابتاعه قتله فيطفو فوق الماء ولذلك أناس يرصدونه فى القوارب من الزنج وغيرهم. . . . فيشقون عن بطنه ويستخرجون الغنبر منه»^(١٣). وفى الرحلة الثانية له فى بحر الزنج نزل بجزيرة قبلوا «التي تقع على بعد سفر يوم أو يومين فى البحر من ساحل الزنج وفى مدينتها» يعيش مسلمون بين الكفار من الزنج»^(١٤).

ومن الخلجان التى تخرج من بحر الزنج متجهه نحو الشمال الغربى بحر فارس (خليج البصرة) وبحر القلزم. وقد أبحر المسعودى فى هذين البحرين فيما بعد ٣٠٤ هـ ولاحظ بذلك علاقة ما بين هياج مياه بحر الهند وركود مياه بحر فارس وأرجع سبب ذلك إلى نوع الرياح الهابة خلال فصول السنة. فالرياح الموسمية الصيفية تؤدى إلى هياج مياه بحر الهند بينما

نجد مياه بحر فارس راكده فى الربيع لضعف الرياح لكنها تموج بشدة عندما تهب رياح الخريف القوية . ومع ذلك فانه (بحر فارس) «يركب فى سائر السنة من سيراف إلى البصرة» . أما «إذا أراد أى مركب أن يبحر من عمان إلى الهند، فلا بد أن يكون مركبا معززا وحمولته يسيرة تدفعه ريح شتوية نحو سواحل الهند»^(١٥) . وهكذا استطاع ملاحو الخليج أن ينفذوا إلى المحيط الهندى المتلاطم الأمواج معتمدين على الله وعلى الرياح المواتية . ويضيف الرحالة «ولكل من يركب هذه البحار من الناس رياح يعرفونها، قد علم ذلك بالعادات وطول التجارب»^(١٦) .

وأول بحر فارس خشبات البصرة وهى علامات للمراكب المتجه إلى عمان منصوبة فى البحر . . . ورأس الجمجمة آخر بحر فارس (الخليج بما فيه خليج عمان) وهو حد لا يزال معترفا به حتى الآن . ويتابع رحالتنا وصفه للسواحل الجنوبية للجزيرة العربية فيشير إلى أن رأس الجمجمة جبل متصل ببلاد اليمن من أرض الشحر والأحقاف تغوص أقدامه فى المياه ويعبر عن ذلك بقوله «والرمل من تحت الماء لا يدري أين تنتهى غايته فى الماء»^(١٧) . ومن جبل الجمجمة هذا تنطلق المراكب إلى بحر لاروى (المياه التى تقع بين ساحل الهند وساحل افريقية) وهو أوسع المياه فى البحر الحبشى كما يقول «لا يدري عمقه ولا يحصر طوله وعرضه عند البحرين وربما يقطع فى الشهرين أو الثلاثة أشهر على قدر مهاب الرياح والسلامة»^(١٨) .

وككل رحالة عصره وجغرافيه نجد المسعودى شغوفاً بالحديث عن السلع الترفيه التى عرفها المترفون من أهل زمانة كاللؤلؤ والمرجان والمسك والكافور وكذلك العنبر الذى سبق أن أشرنا إلى مناطق انتاجه وأنواعه . ففى بحر فارس وسرنديب مغاصات اللؤلؤ الذى تنازع الناس فى تكوينه،

ومما قيل فى تكوينه أنه «حيوان يفزع على ما فيه من اللؤلؤ والدّرخوفا من الغاصة، كخوف المرأة على ولدها»^(١١). ولا ينسى أن يصف حياة الغاصة وما يستعينون به على الغوص. ثم يردف مشيراً إلى أنه سبق أن أسهب فى وصف أنواع اليواقيت والآلىء والمرجان فى مصنفه «أخبار الزمان»^(١٢).

وفى بحر لاروى سمع عن الجزر التى تقع قبالة ساحل الهند الجنوبى الغربى وأطلق عليها اسم «الدبيجات»^(١٣) وربما كانت جزر المالديف وما جاورها (شكل ١). وهى على حد قوله جزائر كثيرة تبلغ الألفين عدا تشتهر بتجارة العنبر الذى ينبت - كما حدثه غير واحد من نواخذة السيرافيين والعمانيين - فى قعر البحر... و«أهل هذه الجزائر لا يحصرهم العد لكثرتهم ونخلهم النارجيل (أشجار جوز الهند) وليس يوجد بين سكان الجزر ألطف صنعة من أهل هذه الجزائر» فى سائر المهن والصنائع والآلات وغير ذلك. وبيوت أموال ملكتها الودع»^(١٤) وهذا يذكرنا بما شاهده المكتشفون الأوروبيون أبان عصر الكشوف الجغرافية عندما نزلوا بسواحل أمريكا أو استراليا أو أفريقية الجنوبية.

ويتابع المسعودى مسيرته البحرية فى بحر هوكند (خليج البنغال) ويستمع إلى النواخذة فى شأن جزر هذا الخليج ومنها جزر الرامين (جاوة) وقنصور (سومطرة) والنجمالوس (جزر نيكوباروما جاورها) وتقع إلى الشرق من سرنديب (سيلون) (شكل ١). من هذه الجزائر «يجلب الكافور وخشب البقم والخيزران والذهب والعنبر وغذاء أهلها النارجيل (جوز الهند)»^(١٥). وحدثه البحارة كذلك عن جزر أندمان التى يسكنها أناس سود عجيبو النظر مفلفلو الشعور»^(١٦). ومن الظواهر المناخية التى وصفها له النواخذة فى خليج البنغال اعصار «التيفون» وما يحدثه فى البحار الشرقية

من ثورة مياه البحر وتخريب في البر. يقول «وذكر لي جماعة من النواخذة أنهم ربما رأوا في هذا البحر سحابا أبيض قطعاً صغاراً يخرج منه لسان أبيض طويل حتى يتصل بهاء البحر فإذا اتصل به علا البحر لذلك وارتفعت من زوابع عظيمة، لا تمر زوبعة منها بشيء إلا أتلفته، ويمطرون عقيب ذلك مطراً سهكاً فيه أنواع من قذى البحر»^(٢٥). ويشير المسعودي إلى بحار تبعد جهة الشرق منها بحار «كلة» أو «كلاو» و«كردنج» و«الصنف» وهى البحار التى تتخلل الأرخبيل الأندونيسى وتطيف بسواحل ماليزيا وبرما. أما بحر الصين فهو آخر البحار الشرقية وأسماها بحر «صنجى»^(٢٦). لكن من المشكوك فيه كما سبق أن ألمحنا أن يكون قد بلغ هذه البحار أو عاين شيئاً منها بنفسه والأرجح أنه استند إلى روايات أرباب المراكب وإلى رواية صديقه أبى زيد السيرافى وقصة سليمان التاجر وهما من رواد الرحلات البحرية فى الاسلام^(٢٧).

ومهما يكن من أمر فقد اقتصر حديثه على الخطر المحدق بالسفن فى هذه البحار وخاصة بحر الصين بسبب «الموج والخب»، وتفسير الخب كما يقول «الشدة العظيمة فى البحر»^(٢٨)، كما ألمح إلى ما يبرز فى جزائره من جبال وأطام ترى من البحر وإلى الصفات الجسدية لسكان هذه الجزائر وعاداتهم وثرواتهم من الكافور والعود والقرنفل ومختلف الأخشاب الثمينة.

ارتحل المسعودي ارتحالا واسعا على طول الساحل الجنوبى للجزيرة العربية ومن المحتمل أنه ذهب إلى إقليم كهلان^(٢٩) بعد أن زار سد مأرب وقد لاحظ كثرة انتشار القردة بين كهلان ومأرب^(٣٠) كذلك زار صنعاء وعندها شاهد خرائب قصر غمدان^(٣١) وجال فى حضرموت والشحر ورأى كيف يلتقط أهل الشحر العنبر على مقربة من البحر مستعينين بنجبهم

السريعة . أما الأرض بين عدن والشحر فهي «قاحلة لا تنبت إلا شجيرات البخور»^(٣٢) .

مكث المسعودى زهاء عامين في الهند والسند . وقد جال لبعض الوقت جولانا واسعا في اقليم «كونكان» بولاية بومباى الحالية . هذا الاقليم كان كما يقول - قسما من مملكة اللار وعاصمتها المانكير (إلى الجنوب من جولبرجان في حيدرآباد) والتي لم يزرها على وجه اليقين . أما المدن التي زارها فكان من بينها صيمور (تشول) وسندان (أو سنداره) وسوبارة^(٣٣) (أوصوفاره) (شكل ١) كانت صيمور يسكنها زهاء عشرة آلاف مسلم بينهم الكثير من التجار وهم من أخلاف المسلمين الذين ولدوا وعاشوا في الهند ومن العرب المقيمين الذين قدموا من سيراف وعمان والبصرة وبغداد وأماكن أخرى^(٣٤) . ويبدو أنه كان لهذه الجالية الاسلامية رجالها من الرسميين يعينون من قبل الحاكم لإدارة شئونهم والعناية بأمورهم .

وانتقل الرحالة بعد ذلك إلى اقليم «كنباية» (كمباى) (شكل ١) في نفس عام ٣٠٣ هـ وقدّم لنا وصفا حيا لمعالمه الجغرافية . ومن بين ما جاء في هذا الوصف قوله «وخليج كنباية (الذى تقع عليه مدينة بنفس الاسم) أعرض من النيل أو دجلة أو الفرات ، عليه المدن والضياع والعمائر والجنان وأشجار جوز الهند وغير ذلك من أنواع طيور الهند بين تلك الجنان والمياه»^(٣٥) . واستغرقت رحلته من كنباية إلى شاطئ بحر الهند يومين . وهنا لاحظ كم كان الجزر قويا . ولتوضيح هذه النقطة يروى أن كلبا كان رابضا عند حافة مياه هذا البحر فأقبل عليه المد بسرعة بحيث لم يستطع تفاديه وكان مصيره الغرق^(٣٦) .

وعلى الرغم من أن المسعودى لم يجل كثيرا داخل الهند إلا أنه كان يدرك

تماما مدى ضخامة حجم هذا القطر وخصوبته، إذ يصفه فيقول «وأرض الهند أرض واسعة في البر والبحر والجبال وملكهم متصل ببلاد الزابج وهي بين مملكة الهند والصين وتضاف إلى الهند^(٣٧). والهند متصلة مما يلي الجبال بأرض خراسان والسند وأرض التبت وبين ممالك الهند تباين وحروب ولغاتهم مختلفة وآراؤهم غير مقنعة»^(٣٨). كل ذلك عرفه وعرفه أهل عصره عن الهند ولا شك أنه عرف وسجل أكثر من ذلك فهو يضيف «والهند في عقولهم وسياساتهم وحكمهم وألوانهم وصفاتهم وصحة أمزجتهم وصفاء أذهانهم بخلاف سائر السودان من الزنج . . . وسائر الأجناس»^(٣٩).

وكانت بلاد السند اقليما حديا بين دولة المسلمين وممالك الهند وقامت مدينتا المولتان والمنصورة على الخط الفاصل الذي حدد بداية البلاد الهندية^(٤٠). وهما ثغران من ثغور السند (شكل ١). وقد زار المسعودي هاتين المدينتين في وقت ما في الفترة بين ٣٠٣-٣٠٤ هـ ووصف المولتان بقوله «وهو ثغر من ثغور المسلمين الكبار وحول ثغر المولتان من ضياعه وقراه عشرون ومائة ألف قرية مما يقع عليه الاحصاء والعدد»^(٤١) ثم يشير إلى صنم سمي بالمولتان (هو أديتيا إله الشمس) الذي يذهب إليه الآلاف من الناس من السند والهند حاملين النذور والأموال والجواهر والعود، وأكثر أموال صاحب المولتان مما يحمل إلى هذا الصنم. وكانت المنصورة على ما يذكر الرحالة على بعد نحو من بضع مئات من الأميال إلى الجنوب من المولتان. وسميت بالمنصورة نسبة إلى منصور بن جهور عامل بنى أمية^(٤٢). كانت مدينة ضخمة «جميع مالها من الضياع والقرى ويضاف إليها ثلثمائة ألف قرية ذات زروع وأشجار وعمائر متصلة»^(٤٣) وبالنظر إلى خارطة حديثة سنكتشف أن هاتين المدينتين وأرباضهما يقعان في اقليم السند بدولة باكستان وهو اقليم لا يزال غنيا بموارده المائية وزروعه المختلفة يضم كثيرا من القرى كثيف السكان.

ويبدو أن رحالتنا رأى نهر مهران (السند) وعلم بأنه له روافد عدة تأتي من بلاد القندهار وكابل وسجستان وكذلك من القشмир (كشمير)^(٤٤) (شكل ٢). ويتوقف ليصف غنى قشмир ومنعتها ربما معتمداً في ذلك على أخبار رحالة سابقين فيقول «وقشмир هذه من ممالك السند وجبالها مملكة عظيمة حصينة يحتوى ملكها على مدن وضياح نحو من ستين ألف إلى سبعين ألف لا سبيل لأحد من الناس على هذا البلد إلا من وجه واحد . . . ويغلق على جميع ما ذكرناه من المملكة باب واحد لأن ذلك في جبال شوامخ منيعة لا سبيل للرجال أن يتسلقوا عليها ولا للوحش أن يلحق بعلوها ولا يلحقها إلا الطير. ومالا جبل فيه فأودية وعرة فأشجار وغياض وانهار ذات منعة من شدة الانصباب والجريان». ويضيف «وما ذكرنا من منعة ذلك البلد فمشهور في أرض خراسان (شمال شرق إيران وشمال غرب أفغانستان) وغيرها من البلاد وذلك أحد عجائب الدنيا»^(٤٥). ثم يعدد الرحالة بعض ممالك اقليم السند ويخص بالذكر مملكة البلهرا والطافن ورهمي. بيد أنه ليس ثمة دليل على أنه زار كل هذه الممالك والأرجح أنه استقى أغلب معلوماته من بعض أهل النظر والعلم ومن مصادر لم يشر إليها. ومما ذكره عن مملكة «رهمي» أن ملكها «رهمي» له في مملكته بروج بحر وإذا خرج في حروبه فرسمه أن يكون في خمسين ألف فيل ولا يكون حربه إلا في الشتاء لقلة صبر الفيلة على العطش وماله الودع^(٤٦). وفي بلده العود والذهب والفضة والثياب التي ليست بغيره رقة ودقة . . . وفي بلده الحيوان المعروف «بالنشان المعلم» . . . وهو الذي تسميه العوام «الكركدن»، ويطنب في وصف هذا الحيوان وبيئته ويخطيء الجاحظ فيما ذهب إليه في «كتاب الحيوان» من أن «الكركدن» «يحمل في بطن أمه سبع سنوات وأنه يخرج رأسه من بطن أمه فيرعى ثم يدخل رأسه في بطنها»^(٤٧).

٢ - رحلات المرحلة الثانية

٣٠٤ - ٣٣٢ هـ

خلال هذه المرحلة الطويلة زار المسعودى كثيرا من الأقطار وأبحر فى بعض البحار الداخلية والمقفلة فزار خراسان وسجستان وكرمان وفارس وجرجان وطبرستان وخوزستان والعراق وأرزيحان^(٤٨) (شكل ٢). أما البحار فيذكر القلزم (الأحمر) والخزر (قزوين). ولما كانت رحلاته البرية فى هذه المرحلة أطول بكثير من تنقلاته البحرية فسنبدا بوصف معالم الأقطار التى زارها ثم نتبعه بتلك الملاحظات التى سجلها عن بحرى الخزر والقلزم. ونكرر أن المسعودى لم يزر كل هذه البلاد وأنه اعتمد على روايات التجار والرحالة ومن بينهم شيخ وصف له طريق الصين البرى عبر وسط آسيا.

هذه الأقطار التى يصف بعض معالمها تدخل كما يقول فى محيط جبل عظيم يسميه «القبق»^(٤٩) وغير واضح لنا تماما هل يقصد به جبال البرز وحدها أو ذلك النطاق الجبلى الألبى الأوسع الذى يبدأ من جبال خراسان فى الشرق وينتهى بجبار القوقاز وطوروس فى الغرب وهذا أوسع أيضا من إقليم الجبال الذى تعرض له بالوصف معاصره ابن حوقل فى مصنفه «صورة»^(٥٠) الأرض. والأرجح أنه يقصد النطاق الجبلى الألبى المشار إليه وهو كما يصفه صقع جليل قد اشتمل على كثير من الممالك والأمم إذ تسكنه اثنتان وسبعون أمه، لكل أمه منها ملك ولسان. وفى مكان آخر يشير إلى جبل يبدو أنه سلسلة جبال البرز وجبال خراسان يصفه بقوله «وهو جبل ذو أودية وشعاب وفجاج... فيه أمم لا يعرف بعضهم بعضا لخشونة هذا

الجبل وامتناعه وذهابه في الجو وكثرة غياضة . . . ولسلسل المياه من أعلاه»^(٥١). ويستفاد من السياق أن هذا الجبل صار في عهد الاسلام حدا بين ممالك المسلمين في جنوبه وممالك الكفار من الخزر وأنواع الترك في شماله. ومن الثغور الحصينة على بحر الخزر قامت «الباب» أو «باب الأبواب» (شكل ١). لتحمي الممالك الاسلامية من خطر هجوم أعداء الاسلام.

وتمتد إلى الغرب من بحر الخزر شعبة من جبل «القبق» هذا إلى بحر نيطس (الأسود) الذي ينتهي إليه خليج القسطنطينية^(٥٢) وعلى هذا البحر تقع مدينة طرابزنده (طرابزون حاليا) وهي مدينة لها أسواق يأتى إليها خلال العام كثير من الأمم للتجارة منهم المسلمون والروم والأرمن وغيرهم من «بلاد كشك» القريبة^(٥٣) ومن ممالك جبل «القبق» مملكة شروان وتطل على الساحل الجنوبي الغربى لبحر الخزر وتتصل بها ممالك صغيرة أخرى مثل إيران (الأران) والموقانية واللكز والأخيرة توصف بأنها أمة قوية لا تحصى كثرة، ساكنة في أعلى الجبل^(٥٤). وتطل على الساحل الجنوبي لبحر الخزر «مملكة طبرستان» (راجع الخارطة) يحكمها ملك مسلم. يحاذيها من جهة الغرب «مملكة جيلان» وهي من ممالك الخزر يسكن عاصمتها خلق من المسلمين والنصارى واليهود والجاهلية^(٥٥). لكن الغالب في هذا البلد كما يؤكد هم المسلمون «لأنهم جند الملك» وموطنهم الأصلي خوارزم (شرق بحر الخزر) وقد وفدوا على «مملكة جيلان» (الديلم) بعد أن اجتاحت بلادهم وباء ووقع فيها جدد. وأنا موافى هذه المملكة على شروط ثلاثة بينهم وبين الملك هي: اظهار دين الاسلام وأن تكون الوزارة فيهم وأنه متى كان لملك الخزر هذا حرب مع المسلمين وقفوا لا يحاربون أهل ملتهم ولكن يحاربون سائر الناس من الكفار^(٥٦). هكذا كان المسلمون أعزة وذوو بأس وشدة في بلاد الكفار لا يستعملهم حاكم في محاربة أخوانهم في الدين.

ومن المرجح أن المسعودى جاب بعض أقطار جبل القبق وبعض بلاد الخزر لكنه سمع وقرأ عن الأصقاع الشمالية التى تطل على بحر مايطس^(٥٧) لذلك فهو يروى ما سمع وما قرأ. من ذلك قوله «وجهة الشمال وعلى نهر برطاس»^(٥٨) امة من الترك ومن بلادهم تحمل جلود الثعالب السود والحمرة التى تعرف بالبرطاسية. وتلبس السود منها ملوك العرب والعجم^(٥٩). ومن أمم الترك الأخرى البرغز الذين يعيشون فى الاقليم السابع» والقوافل متصلة لهم من خوارزم من أرض خراسان ومن خوارزم إليهم، إلا أن ذلك بين بوادى غيرهم من الترك والقوافل مخفرة منهم». ويضيف أن ملك البرغز فى وقته مسلم أسلم أيام المقتدر بالله (وذلك بعد العشرين وثلاثمائة) عقب رؤية رأها^(٦٠).

ويستطرد فى وصف بلاد البرغز معتمدا فى الأرجح على أخبار رحلات سلام الترجمان وابن فضلان فيقول «والليل فى بلاد البرغز فى نهاية القصر فى بعض السنة ومنهم من زعم أن أحدهم لا يستطيع أن يفرغ من طبخ قدره حتى يأتى الصباح»^(٦١). ويضيف أنه شرح علة ذلك فيما سلف من كتبه. أما الروس فهم فى رأيه أمم كثيرة وأنواع شتى يختلفون بالتجارة إلى بلاد الأندلس ورومية وقسطنطينية والخزر»^(٦٢). وهنا يقف المسعودى ليدل على خطأ ما زعمه البعض من أن بحر الخزر متصل بخليج القسطنطينية من ناحية - وبيحر مايطس - من ناحية ثانية^(٦٣).

وبعد أن يفرغ من روايته عن الأصقاع الشمالية يعاود الحديث عن الممالك والأمم التى تقع حول سواحله الجنوبية وتلك التى تقع إلى الغرب منه. فمن جوجان أبخر فى بحر الخزر من ميناء أبسكون^(٦٤). ويبدو محتملا أنه عندما أبخر من هذا الميناء إلى طبرستان اتجه إلى - ألهم - ميناء طبرستان فى ذلك الوقت. وعلى بحر طبرستان يعيش الجيل والديلم^(٦٥). وتقع أمل

أهم مدن مملكة طبرستان فى ظل جبل دىواند^(٦٦) وتختلف المراكب بالتجارات إلى باكه (باكو) وهى معدن النفط الأبيض وغيره. «وليس فى الدنيا - والله أعلم - نفط أبيض إلا فى هذا الموضع (من مملكة شروان)^(٦٧)». وفى هذه النفاطه أطمه وهى عين من عيون النار لا تهدأ على سائر الأوقات تتضرم الصعداء. ويقابل باكة فى البحر جزائر منها جزيرة على ثلاثة أيام من الساحل فيها أطمه عظيمة تزفر فى أوقات من فصول السنة فتظهر منها نار عظيمة تذهب فى الهواء كأشمخ ما يكون من الجبال العالية فتضىء الأكثر من هذا البحر^(٦٨). وهنا يتذكر المسعودى ما شاهده وسمع عنه من آطام فى اليمن وعمان وصقلية وبلاد المغرب وبلاد المهرج فى جافة وسومطرة.

ويسمى الرحالة جملة من الأمم والممالك سمع عنها وربما زار بعضها تقع إلى الجنوب وإلى الغرب من سواحل بحر الخزر. من هذه الممالك زريكرا وفيلان شاه والرآن وإرم ذات العماد^(٦٩). كل ما نعلمه عنها اشارات تتصل بأمور الملك والحرب وما فيها من جبال ووهاد وآجام وعمران وصناعة وتجارة. وبعيداً عن بحر الخزر من جهة الغرب تعيش على سواحل بحر نيطس وعلى مقربة منه أمم تتصل عمارتها بمدينة رومية وما إلى بلاد الأندلس. من تلك الأمم الابخاز والخزرية والصمصخية والصنارية وشكين^(٧٠). «وكان الخزرية يؤدون الجزية لصاحب ثغر تفليس منذ فتحت تفليس وسكنها المسلمون إلى أيام المتوكل حيث فقد المسلمون هيبتهم بسبب ما وقع بينهم من قتال وفرقة^(٧١). لذلك فقد امتنع ما جاورهم من الممالك من الأذعان لهم بالطاعة واقتطعوا الأكثر من ضياع تفليس وانقطع الوصول من بلاد الاسلام إلى هذا الثغر^(٧٢). ونقرأ فوق ذلك وصفا مختصراً لبعض الأنهار التى تصب فى بحر الخزر منها الرس (آراس) ذو الروافد

الكثيرة والذي يعبر أذربيجان وبلاد الرّان قبل أن ينتهى في هذا البحر^(٧٣).

ويواصل الرحالة سفراته فنجدّه في خراسان ثم يرحل إلى بلخ قرب نهر بلخ (جيحون) وفيها التقى شيخا ذا رأى وفهم، دخل الصين مرارا لكنه لم يركب إليها البحر قط^(٧٤). من هذا الشيخ ومن غيره من الرحالة علم بما أسماه «جبل النوشادر» الذى يقع في إقليم الصغد بين سمرقند وبخارى على الطريق البرى إلى الصين «عبر بلاد الشاش (منطقة طشقند) والمسافة بين خراسان والصين نحو أربعين يوما بين عامر وغير عامر ورمل»^(٧٥). لكنه أخطأ حين يذكر بأن بنجهير جبل مناجم الفضة يقع في خراسان والصواب أنه في إقليم سجستان الذى يوصف بانه «صقع محاط بتلال رملية كثيرة الشجيرات والأحراج» في هذا الصقع تكثر القناذف «وهى وقاية ضد ما يوجد من أنواع الأفاعى والحيات»^(٧٦). وأثناء اقامته في هذا الإقليم ومن بعد في فارس وكرمان كان عنده الوقت الكافى ليناقد رأى بعض الجغرافيين القائل بأن نهر جيحون يصب في البحر الحبشى وكرمان. وقد انتهى إلى رفض هذا الرأى وبنى رفضه على مشاهداته أثناء جولاته في الجهات الحارة والبادرة من فارس وكرمان وسجستان. ويعبر عن ذلك بقوله «أنهار كرممان (هى وديان تجرى بالمياه موسميا) التى تجرى ميممه نحو مكرمان معروفة لنا تماما. وهو بهذا يعنى أن جيحون ليس أحد هذه الأنهار»^(٧٧). وهذا مثال يكشف عن مقدرة المسعودى على المجادلة المنطقية.

وأثناء طوافه إقليم الجبال (هضبة ميديا قديما) شاهد نهر زندارود عند أصفهان واسترعى انتباهه كما استرعى انتباه جغرافيين عصره ومن قبل أرسطو أن هذا النهر يغور في باطن الأرض عند نقطة معينة ليظهر فوق سطحها مرة أخرى ولكن دون أن يحاول تقديم تفسير مقبول^(٧٨). وفي إقليم فارس زار مدينة اصطخر حيث اطلع على المصادر الخاصة بالتاريخ والعلوم

الفارسية وزار أيضا ميناء سيراف وكان ميناء مزدهرا ومحطة لتجار ذلك الزمان وملاحيه وقال بأنه يقع على ساحل فارس بين الجبل والبحر وأنه من المدن المعرضة للزلازل. ثم تنقل بين مدن وقرى اقليم الجبال الكثيرة الزلازل. من تلك المدن حمدان (همدان) الري وقم وأصفهان وهنا لاحظ بتعجب أن الأبقار التي تربي في ريف هذه المدن تشبه تلك التي تربيتها بعض قبائل الزنج في شرق افريقية وأشار إلى أن أبا زيد السيرافي وصف مدينة حمدان نقلا عن وهب بن منبه الذي يسميه ابن هبار القرشي بأنها مدينة كبيرة كثيرة السكان تنقسم إلى شقين شق شرقي للملك وحاشيته وشق غربي للعامة والتجار^(٧٩)، وقبل أن يغادر هذا الاقليم سجل بعض الملاحظات عن حياة قبيلة مجوسية يعيش أفرادها في أرباض مدينة الري ويربون هذا النوع من الأبقار.

ويبدو أنه انتقل بعد ذلك إلى خوزستان حيث سار على الطريق بين فارس والبصرة وشاهد جزر الماء الحاد في شط العرب وسماه «الذئب». هكذا عاد المسعودي إلى وطنه بعد غياب دام عشر سنوات. وخلال اقامة قصيرة زار مسقط رأسه بغداد وانتقل إلى تكريت وهيت^(٨٠)، وتجول في أرض الجزيرة فزار الرقة حيث دخل في مجادلات لاهوتية مع الفلاسفة اليهود وكذلك اجتمع إلى الصابئة في مجالسهم وأماكن عبادتهم في حران^(٨١) لكنه لم يقدم لنا أية معلومات جغرافية عن أرض الجزيرة^(٨٢) هذه. ومع ذلك فهو يشيد في أكثر من موضع بفضل وطنه العراق على بقية الأوطان. فهو أفضل بقعة على ظهر البسيطة وذلك لتوسط موقعه واعتدال مناخه وذكاء أهله وفطنتهم ثم أن بغداد أو مدينة السلام درة في تاج الاسلام. وأفضل مواضع الأرض جميعها في الطيب والغذاء ودجلة والفرات أفضل أنهار العالم^(٨٣).

وكان أهم البحور التي تحدث عنها في هذه المرحلة هو بحر الخزر (أو

بحر العجم) فقال بانفصاله عن بحر نيطس (الأسود) وبحر مايطس (البحر البلطى) وتحدث عن الأنهار التى تصب فيه خاصة البرطاس (الأورال) والرس (آراس) وأشار إلى بعض جزره البركانية والتجارة التى ينقلها الترك والروس عبره إلى غير ذلك مما سبق أن ألمحنا إليه . كذلك أشار إلى بحر القلزم أشارات سريعة . فهو خطر على الملاحة بسبب وجود أعداد لا تحصى من الشعاب المرجانية تحت مياهه . ولهذا السبب حرص الربانة ألا يبحروا بمراكبهم أثناء الليل انما الا بحار اثناء النهار المبصر . ولشغفه بركوب البحر لم يترك فرصة سنحت له للسفر فى بحيرة أورمية التى تقع فى أذربيجان ويطلق عليها اسم «بحيرة كبودان» نسبة إلى قرية تقع فى إحدى جزائرها . وبعد أن يحدثنا عن اختفاء الأسماك والحياة البحرية الأخرى من مياهها يقرنها ببحر نيطس بسبب ملوحتها^(٨٤) . أما بحر نيطس فلم يخصه بشيء يذكر اللهم إلا اشارته إلى ميناء تراييزنדה على ساحله الجنوبى الشرقى وخليج القسطنطينية الذى يربطه ببحر الروم .



٣ - رحلات المرحلة الثالثة

من ٣٣٢ إلى ٣٣٦ هـ

هذه المرحلة تتداخل شيئاً ما في المرحلة السابقة ذلك أن هناك من الأدلة ما يشير إلى أن رحالتنا زار سورية ومصر قبل عام ٣٣٢ هـ. ففي سورية نزل بحلب في عام ٣٠٩ هـ وفي طبرية^(٨٥) في عام ٣٢٤ هـ ونزل بالفسطاط لأول مرة في عام ٣٣٠ هـ^(٨٦). ومهما يكن أمر زيارته تلك فإنه لم يحل عام ٣٣٢ هـ حتى رأيناه في أنطاكية ذات الأسوار المنيعة والتي تتصف أيضاً بكثرة زلازلها وفساد مياه الشرب فيها. ومما يشير إلى أنه كان على صلة مستمرة بغيره من الرحالة أنه بلغته أثناء إقامته في هذه المدينة أخبار ارتفاع فيضان النيل إلى ثمانية عشر ذراعاً وهو ارتفاع فيه صلاح لكل أرض مصر^(٨٧). ويبدو أنه رجع إلى مصر في نفس العام لكن إقامته فيها كانت قصيرة فقد غادرها إلى بعض مدن في سورية ولبنان والأردن وفلسطين ثم قضى وقتاً ليس بالقصير متنقلاً في منطقة الثغور التي تحرس المسلمين من هجمات البيزنطيين. لكنه لم يركب بحر الروم وإن كان يروى ما يدل على صلته بالبحر الحبشى من وجود ألواح مراكب لا تعرف إلا في هذا البحر قذفت بها الأمواج إلى هذا البحر الرومى^(٨٨)، أما تعليقه على البحر الميت فهو بحيرة منتنة لا حياة فيها.

ولقد توطدت الصداقة بينه وبين حاكم هذه الثغور أبى عمير المدنى الذى سبق له أن أبحر إلى القسطنطينية عبر المضائق وأخبر المسعودى عن الصلة بين البحرين الرومى ونيطس^(٨٩)، ويبدو أنه التقى أثناء إقامته بطرابلس عبداً من عبيد حاكم هذا الميناء وصفه بأنه بحار مجرب وخبير

بسفن البضاعة والحرب . كذلك التقى عامل بلدة جبلية عبدالله بن وزير الذى رفع من شأنه وأثنى عليه وعده أعظم الثقات فى الشؤون الملاحية فى بحر الروم . من أمثال هؤلاء الرجال الذين اكتسبوا خبرة عملية فى الملاحة فى بحر الروم وخليج القسطنطينية جمع المسعودى قسماً من معلوماته عن هذه البلاد وسكانها وتجاراتها .

نعود إلى المسعودى فى مصر عام ٣٣٢هـ حيث مكث فيها فترة قصيرة التقى خلالها صديقاً لحاكم الواحات وطرح عليه عديداً من الأسئلة تدور حول صفة هذا الأقليم وحياة الناس فيه^(١) . وزار أخميم فى مصر العليا حيث ألتقى عدداً من ثقة الناس أمدوه بمعلومات عن المعابد والآثار القديمة ، كذلك صعد فى نهر النيل إلى أسوان وهناك شاهد جبلاً يقلع منه المرمر لاستخدامه فى أغراض البناء . ثم واصل رحلته جنوباً إلى بلدة بلاق التى يصفها بأنها أعلى نقطة على النيل تصعد إليها سفن المسلمين . ويبدو أنه أقام أكثر أيامه فى الفسطاط بعد ٣٣٦هـ وهنا جمع مادة طيبة عن مصر تختص بمعالم سطحها ومناخها ومعادنها ونهرها وآثارها وعادات أهلها وتقاليدهم^(٢) .

وبعد فهذا هو المسعودى رحالة العصر ، نظلمه إذا ما قارنا كتاباته بما تركه معاصروه من أصحاب المدرسة المنهجية . فالمادة الجغرافية التى جمعها خلال رحلاته وضمناها مصنفه الشهير «مروج الذهب» محدودة تبدو فى شكل ملاحظات غير مترابطة فى الغالب تذكرنا بملاحظات مراسل صحافى يقوم بجولات سريعة فى بلاد العالم المختلفة . ومع ذلك فهى فى أكثر من موضع ذكية ودقيقة تعتمد على التجربة والمعاينة واللقاءات الشخصية . وربما دفعه ذلك إلى انتقاد آراء من نقل ولم يعاين مثله . فقد انتقد مثلاً رأى القائل باتصال السند بالنيل وبحر نيّطس وبحر الخزر . وربما كانت كثرة تجاربه

ومشاهداته سببا من أسباب فخره بنفسه واعتزازه بما أتى به . إلا أننا مع ذلك نجده قد حاد أحيانا عن الخط الواقعي وأخذ بنظريات السابقين . فبرغم اطلاعه مثلا على خارطات الملاحين والربابنة واستماعه لأحاديث أصحاب المراكب فان وصفه لسواحل البحر الحبشى وجزره لم يكن على مستوى التجربة العملية المتوقعة من رحالة مثله . لكن ربما كان أشد نقد يوجه إليه أنه لم يهتم فى كتاباته بتحديد الاتجاهات وطول المسافات ولا بالتصنيف وتمحيص الحقائق كما لم يلتزم بمنهج سليم . فنظرة إلى محتوى كتابه السالف الذكر وأبوابه تكشف عن وصف عشوائى يخلط فيه الجغرافيا بالتاريخ ، قد يقطع سياقه ذكر شىء مستلطف كذكر العنبر واللؤلؤ أو اقحام اسطورة على النص ، وهذا ما يشئت فى رأينا ذهن القارىء لكن ربما كان يهدف من وراء ذلك إلى تسلية القارىء وامتاحه^(٢٢) .

وبرغم هذه الزلات فلا يجب أن نغمت الرجل حقه من التقدير والاحترام خاصة إذا قومنا أعماله فى اطار عصره ومن خلال حياة الرحلة التى اختارها لنفسه . ويكفيه فخرا أنه خرج مرتحلا سنين طويلة طلبا للعلم والمعرفة عملا بقول الله سبحانه وتعالى ﴿ أو لم يسيروا فى الأرض فينظروا كيف كان عاقبة الذين كانوا من قبلهم ﴾ . (سورة غافر ٢٠) .

وبالله التوفيق ،



الحواشى

- ١ - ابن النديم - الفهرست - طبع بمصر، ص ٢١٩.
- ابن شاعر - فوات الوفيات - تحقيق محمد محى الدين عبد الحميد - طبع بمصر ج ٢ ص ٩٤.
- ٢ - المسعودى - مروج الذهب ومعادن الجوهر - تحقيق محمد محى الدين عبد الحميد القاهرة ١٩٧٣م، ج ١ ص ١٢.
- ٣ - المسعودى - التنبيه والاشراف - بيروت ١٩٨١م ص ٨٢.
- ٤ - المصدر السابق ص ١٧، ٨٢.
- ٥ - المسعودى - مروج الذهب - ج ١ ص ٣٦٣.
- ٦ - يرى جورجى زيدان فى «تاريخ اللغة العربية» - بيروت بدون تاريخ ج ٢ ص ٣١٣ أنه طاف فارس وكرمان سنة ٣٠٩هـ وفى السنة التالية قصد الهند إلى ملتان والمنصورة ثم عطف إلى كنباية فصيمور فرنديب ومن هناك ركب البحر إلى بلاد الصين وطاف البحر الهندى إلى مدغشقر وعاد إلى عمان، ورحل رحلة أخرى سنة ٣١٤هـ إلى ما وراء أذربيجان وجرجان ثم إلى الشام وفلسطين وفى ٣٣٢ جاء أنطاكية ودمشق واستقر بمصر ونزل القسطنطين سنة ٣٤٥هـ.
- ٧ - الأرجح أن تكون جزيرة قبلو هى الجزيرة الكبرى بين جزر القمر وليست مدغشقر راجع فى ذلك :

Reinaud, M. Relation des voyages fait per les Arabe, et les Persans dans l'Inde et la Chine. Paris 1845, vol. I, pp 25-26.

- ٨ - يعتبر ابن حوقل بحر فارس هو البحر الحبشى - راجع ابن حوقل «صورة الأرض» - بيروت ص ٢٠ .
- ٩ - المسعودى - مروج الذهب - ج١ ، ص ١٠٨ .
- ١٠ - نفس الصفحة .
- ١١ - نفس الصفحة .
- ١٢ - المصدر السابق - ج١ ص ١٥٠ .
- ١٣ - نفس الصفحة .
- ١٤ - المصدر السابق - ص ١١٧ .
- ١٥ - نفس المصدر - ص ١٤٨ .
- ١٦ - نفس المصدر - ص ١١٢ .
- ١٧ - نفس المصدر - ص ١٥٠ .
- ١٨ - نفس الصفحة .
- ١٩ - نفس المصدر - ص ١٤٨ .
- ٢٠ - نفس الصفحة .
- ٢١ - نفس المصدر - ص ١٥٢ .
- ٢٢ - نفس الصفحة .
- ٢٣ - نفس الصفحة .
- ٢٤ - نفس المصدر - ص ١٥٣ .
- ٢٥ - نفس الصفحة .
- ٢٦ - نفس المصدر - ص ١٥٥ .
- ٢٧ - راجع Reinaud M.Introduction Generale vol.p.73 .
- ٢٨ - المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١٥٤ .
- ٢٩ - اقليم على مقربة من صعدة باليمن - راجع - ياقوت الحموى - معجم البلدان - بيروت ١٩٧٩ م - ج٤ ص ٤٩٦ .

- ٣٠- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١٩٨- ١٩٩ .
- ٣١- خرائب قصر بين صنعاء وخيوة - راجع فى ذلك ياقوت - معجم البلدان - ج٤ ص ٢١٠ .
- ٣٢- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١١٠ .
- ٣٣- مدن ساحلية فى إقليم كنبأى بالهند وتشتهر بعمل النعال الكنبائية - راجع - المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١١٦ .
- ٣٤- المصدر السابق - ص ١٦٩ .
- ٣٥- نفس المصدر - ص ١١٧ .
- ٣٦- نفس الصفحة .
- ٣٧- المصدر السابق - ص ١٧٥ .
- ٣٨- نفس المصدر - ص ٨٢ .
- ٣٩- نفس الصفحة .
- ٤٠- المصدر السابق - ص ١٦٧- ١٦٩ .
- ٤١- نفس المصدر - ص ١٦٧ .
- ٤٢- نفس الصفحة .
- ٤٣- المصدر السابق ص ١٦٨ .
- ٤٤- المصدر السابق - ص ١٦٥ - ١٦٦ .
- ٤٥- نفس المصدر - ص ١٦٦ .
- ٤٦- نفس المصدر - ص ١٧١ .
- ٤٧- نفس الصفحة .
- ٤٨- كان اقليم جرجان الذى يطل على الركن الجنوبى الشرقى من بحر قزوين يتكون فى معظمه من سهول واسعة ووديان تروىها مياه نهري جرجان وأترك . هذا واشتمل اقليم خوزستان على كل الأراضى

الفيضية لنهر قارون . راجع في ذلك Le Strange- Lands of the Eastern

Chaliphate, London, 1966 p. 2328376.

- ٤٩- جاء اسم هذا الجبل في كتاب «مروج» جزء ١ ص ١٧٦ «القبخ» بينما سماه «القبق» في التنبيه والاشراف» ص ٧٢ وقد فضلت تسميته «القبق» لأن معاصره ابن حوقل يسميه بنفس هذا الاسم - راجع - ابن حوقل «صورة الأرض» ص ٢٠ .
- ٥٠- المسعودى - مروج الذهب - ج-١ ص ١٧ .
- ٥١- نفس المصدر - ١٧٧ .
- ٥٢- نفس المصدر - ص ١٧٦ .
- ٥٣- تسمى «بلاد كسكر» في احدى المخطوطات .
- ٥٤- المسعودى - مروج الذهب - ج-١ ص ١٧٨ .
- ٥٥- نفس الصفحة .
- ٥٦- المصدر السابق - ص ١٧٩ .
- ٥٧- يُسمى في بعض مواضع الكتاب وكذلك في كتاب «التنبيه والاشراف» «مايطش» وهو على الأرجح «البحر البلطى» كذلك يكتب «نيطس» (البحر الأسود) «نيطش» . ومنطس (بحر أزوف) «منطش» وذلك في كتاب «التنبيه والاشراف» .
- ٥٨- الأرجح أنه يقصد نهر الأورال أما نهر الفلجا فيسمى «نهر الخزر» وأحيانا «نهر آتل» .
- ٥٩- المسعودى - مروج الذهب - ج-١ ص ١٨١ .
- ٦٠- نفس الصفحة .
- ٦١- المصدر السابق - ص ١٨٢ .
- ٦٢- نفس المصدر - ص ١٨٣ .

- ٦٣- يؤكد المسعودى على هذا الرأى فى صفحة ١٢٥، ص ١٨٥ فى «مروج الذهب» جزء ١. لكنه يناقض نفسه فى ص ١٨١ من نفس الكتاب وكذلك فى «التنبية والاشراف» ص ٦٩ - ٧٥ وهذا يعود إلى عدم اهتمامه بتمحيص الحقائق.
- ٦٤- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١٢٥ .
- ٦٥- نفس المصدر ص ٩٢ .
- ٦٦- يسميه الرحالة «دناوند» وكان يعد أعلى الجبال إذ ذاك وفى هذا يقول «ويرى من مائة فرسخ لعلوه . . . والثلوج مترادفه عليه - المصدر السابق ص ٩٢-٩٣ .
- ٦٧- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١٨٤-١٨٦
- ٦٨- نفس الصفحات .
- ٦٩- المصدر السابق - ص ١٩٢-١٩٥ .
- ٧٠- نفس المصدر - ص ٢٠٠ - ٢٠٦ .
- ٧١- نفس المصدر - ص ٢٠٣ .
- ٧٢- نفس المصدر - ص ٢٠٣ .
- ٧٣- نفس المصدر - ص ٢٠٦ .
- ٧٤- نفس المصدر - ص ١٥٧ .
- ٧٥- نفس الصفحة .
- ٧٦- المصدر السابق - ص ١٩٩ .
- ٧٧- نفس المصدر - ص ١٠٢ .
- ٧٨- زندارود هو أهم رافد من روافد نهر أصفهان - وقد جاء ذكر الرحالة لهذه الظاهرة فى «مروج الذهب» ج١ - ص ١٠٢ .
- ٧٩- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ١٤٥ - ١٤٦ .

- ٨٠- نفس المصدر- ص ١٠١ .
- ٨١- تقع حران قرب منابع نهر بليخ في تركيا .
- ٨٢- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ٩٥ - ٩٦ .
- ٨٣- المصدر السابق - ص ١٠١ راجع كذلك «التنبيه والاشراف»
ص ٥٣ - ٥٤ .
- ٨٤- هى «كبوذان» عند ابن حوقل («صورة الأرض» - ص ٢٩٦) الذى
يتفق مع المسعودى فى أنه لا توجد فى مياهها أسماك على الإطلاق
بينما يذكر الأصبخري معاصرها أنها غنية بالأسماك .
- ٨٥- كانت عاصمة اقليم الأردن فى سورية .
- ٨٦- المسعودى - مروج الذهب - ج١ ص ٣٤٣ .
- ٨٧- نفس المصدر- ص ١٠٠ .
- ٨٨- نفس المصدر- ص ١٦٣ .
- ٨٩- نفس المصدر- ص ٣٣٠ - ٣٣٥ .
- ٩٠- نفس المصدر- ج٢ ص ٢٧ .
- ٩١- نفس المصدر- ج١ ص ٣٣٩ - ٣٦٩ .
- ٩٢- نفس المصدر- ج٢ ص ٢٣٥ .

